


<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 1 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	---

**Procedura negoziata, attraverso l'utilizzo del sistema informatico di negoziazione "SINTEL", per la fornitura del servizio di mediazione linguistico culturale e traduzioni per le esigenze dell'ASST della Valcamonica, per un periodo di 4 anni, eventualmente rinnovabili per ulteriori 2, ai sensi dell'art.1 co.2 lett.b) del D.L.76/2020 convertito con L.120/2020 e modificato con D.L.77/2021**

CIG 9121504738

## 1. PREMESSE

Con determinazione dirigenziale di indizione n.173 del 3.3.2022, questa Amministrazione ha deliberato di affidare il "servizio di mediazione linguistico culturale e traduzioni per le esigenze dell'ASST della Valcamonica, per un periodo di 4 anni, eventualmente rinnovabile per ulteriori 2 anni, mediante procedura negoziata ai sensi dell'art.1 co.2 lett.b) del D.L.76/2020 convertito con L.120/2020 e modificato con D.L.77/2021".

L'affidamento avverrà mediante applicazione del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità prezzo, ai sensi degli artt.60 e 95 del D.lgs.50/2016 – Codice dei contratti pubblici (in seguito: Codice).

Il **Responsabile del procedimento**, ai sensi dell'art.31 del Codice, è l'Ing.Francesco Mazzoli, Direttore dell'Area Gestione Risorse Materiali (AGRM).

La procedura è svolta con l'ausilio di sistemi informatici e l'uso di modalità di comunicazione anche in forma elettronica, ai sensi dell'art.40 D.Lgs.50/2016 e della DGR Lombardia n.IX/1530 del 6.4.2011.

La stazione appaltante ASST della Valcamonica utilizza il sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato SinTel (di seguito il Sistema), al quale è possibile accedere all'indirizzo internet [www.ariaspa.it](http://www.ariaspa.it).

Il Sistema è messo a disposizione dall'Agenzia Regionale per l'Innovazione e gli Acquisti (di seguito ARIA o Gestore del sistema), ai sensi delle LL.RR. Lombardia n.14/1997 e n.33/2007; la descrizione del Sistema e della piattaforma telematica su cui si basa è contenuta nel presente disciplinare.

Fatto salvo quanto diversamente ed espressamente previsto dalla documentazione di gara, i fornitori partecipano alla presente procedura attraverso il Sistema, con le modalità e nei termini di seguito indicati

## 2. DOCUMENTAZIONE DI GARA, CHIARIMENTI E COMUNICAZIONI.

### 2.1 DOCUMENTI DI GARA

La documentazione di gara comprende:

- 1) Domanda di partecipazione
- 2) Capitolato di gara;
- 3) Disciplinare di gara;
- 4) Patto di integrità in materia di contratti pubblici regionali;
- 5) Autodichiarazione fornitore MAGRM031;
- 6) Offerta Economica Traduzioni.


La documentazione di gara è disponibile all'interno del sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato SinTel, al quale è possibile accedere all'indirizzo internet [www.ariaspa.it](http://www.ariaspa.it) a seguito di registrazione.

registrazione.

La documentazione di gara è altresì disponibile sui siti internet:

- <http://amministrazionedigitale.asst-valcamonica.it/pages/albo/>

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 2 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	---

- <http://www.sintel.regione.lombardia.it/eprocdata/sintelSearch.xhtml>

Nei rapporti inerenti al contratto del servizio in oggetto, la ditta è inoltre tenuta a prendere visione dei documenti di seguito elencati e si impegna a rispettarne i principi, che si intendono recepiti con la presentazione dell'offerta, consapevole che eventuali violazioni degli stessi possono costituire causa espressa di risoluzione del rapporto contrattuale, fermo restando ogni ulteriore diritto dell'Azienda al risarcimento per i danni che ne dovessero conseguire:

1. Codice Etico aziendale;
2. Patto di Integrità Regione Lombardia di cui alla Delibera di Giunta Regionale n°XI/1751 del 17.6.2019;
3. Piano triennale per la Prevenzione della Corruzione e per la Trasparenza e l'Integrità" ex L.190/2012; pubblicato sul sito aziendale [www.asst-valcamonica.it](http://www.asst-valcamonica.it).

Si ricorda che il Patto di Integrità Regione Lombardia costituisce parte integrante del contratto d'acquisto di cui al presente disciplinare e l'espressa accettazione dello stesso costituisce condizione di ammissione alla procedura di gara.

## 2.2 CHIARIMENTI

È possibile ottenere chiarimenti sulla presente procedura mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare unicamente tramite la piattaforma SinTel mediante la funzione "Comunicazioni della procedura" entro le h.12:00 del sesto giorno antecedente la scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte.

Le richieste di chiarimenti devono essere formulate esclusivamente in lingua italiana. Ai sensi dell'art.74 co.4 del Codice, le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno 4gg prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle offerte, mediante pubblicazione in forma anonima, con effetto di notifica a tutti i concorrenti, sulla piattaforma Sintel nella sezione "Documenti di gara della procedura" nonché sul sito aziendale [www.asst-valcamonica.it/](http://www.asst-valcamonica.it/) alla sezione Bandi e Gare.

Non sono ammessi chiarimenti telefonici. Per chiarimenti connessi all'uso della piattaforma ed alle sue funzionalità è a disposizione il numero verde 800116738 di Sintel.

## 2.3 COMUNICAZIONI

Ai sensi dell'art.76 co.6 del Codice, si sottolinea che tutte le comunicazioni, così come i chiarimenti, sul contenuto del bando di gara, del presente disciplinare, del capitolato tecnico e degli altri documenti della procedura e quant'altro previsto dal Codice, avverranno attraverso la Piattaforma telematica SinTel.

Tutte le comunicazioni tra stazione appaltante e operatori economici si intendono pertanto validamente ed efficacemente effettuate qualora effettuate attraverso la Piattaforma Sintel

In caso di raggruppamenti temporanei, GEIE, aggregazioni di imprese di rete o consorzi ordinari, anche se non ancora costituiti formalmente, la comunicazione recapitata al mandatario tramite Piattaforma Sintel si intende validamente resa a tutti gli operatori economici raggruppati, aggregati o consorziati. In caso di consorzi di cui all'art.45 co.2 lett. b e c del Codice, la comunicazione recapitata al consorzio si intende validamente resa a tutte le consorziate.


In caso di avvalimento, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti gli operatori economici ausiliari.

In caso di subappalto, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti i subappaltatori indicati.

## 3. OGGETTO DELL'APPALTO, IMPORTO E SUDDIVISIONE IN LOTTI

Il servizio oggetto dell'appalto riguarda l'assolvimento delle seguenti principali prestazioni descritte all'interno del Capitolato di gara.

**Gli operatori economici concorrenti potranno comunque indicare prestazioni aggiuntive da**

 <p>Sistema Socio Sanitario Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p>affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p><b>M AGRM 024</b></p> <p><b>Rev. 00</b></p> <p><b>Pag. 3 di 22</b></p> <p>14.12.2018</p>
---	---	---

**offrire oltre quelle sopra che verranno valutate in sede di attribuzione del punteggio per l'individuazione dell'offerta più vantaggiosa.**

SERVIZIO	DESCRIZIONE	FABB. 4 ANNI PRESUNTO	TARIFFA base d'asta non superabile (iva esclusa)	TOT BASE D'ASTA I.E.
Canone fisso mensile.	Canone mensile per presenza fissa negli orari e giorni previsti (una volta a settimana per n.2 ore), c/o Ospedale di Esine, lingua ARABA, compreso il servizio di reperibilità per interventi telefonici e chiamate in urgenza.	48 mesi	€ 300/mese	€ 14.400 00
Interventi programmati Ospedale	Saranno riconosciute le ore di attività programmata e richiesta all'appaltatore con almeno 2g lavorativi di anticipo, nella lingua richiesta.	400 h	€ 27,00/h	€ 10.800,00
Interventi programmati territorio	Saranno riconosciute le ore di attività programmata e richiesta all'appaltatore con almeno 2gg lavorativi di anticipo, nella lingua richiesta.	180 h	€ 27,00/h	€ 4.860,00
Interventi in programmati in video-call	Saranno riconosciute le ore di attività prestata, in modalità video-call, nella lingua richiesta, comunicata all'appaltatore con un preavviso di n.2 gg lavorativi. In caso di intervento di durata inferiore ai 60min, verrà comunque riconosciuto il corrispettivo pari all'intera ora.	160 h	€ 15,00/h	€ 2.400,00
Interventi in urgenza in video-call	Saranno riconosciute le ore di attività prestata, in modalità video-call, nella lingua richiesta, richieste 7/7gg 24/24h con un preavviso di max n.60min. In caso di intervento di durata inferiore ai 60min, verrà comunque riconosciuto il corrispettivo pari all'intera ora.	40 h	€ 27,00/h	€ 1.080,00
<b>TOT BASE D'ASTA NON SUPERABILE, 4 ANNI (IVA ESCLUSA)</b>				<b>€ 33.540,00</b>

#### 4. DURATA DELL'APPALTO, OPZIONI E RINNOVI

##### 4.1 DURATA


La durata dell'appalto (escluse le eventuali opzioni) è pari a n.4 anni, a decorrere dalla data di sottoscrizione del contratto (presumibilmente 1.7.2022).

##### 4.2 OPZIONI E RINNOVI

Ai fini dell'art.35 co.4 del D.Lgs.50/2016 il valore massimo stimato dell'appalto (compreso di **rinnovo** per ulteriori 2 anni, **proroga** per 6 mesi ed eventuale **20% di attività in più**) è pari ad **€ 61.210,00** al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze, così composto:

€ 33.540,00	per fornitura del servizio per n.4 anni
€ 16.770,00	per eventuale rinnovo del servizio di ulteriori 2 anni

Mod./ASST

 <p>Sistema Socio Sanitario Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p>affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p><b>M AGRM 024</b></p> <p><b>Rev. 00</b></p> <p><b>Pag. 4 di 22</b></p> <p>14.12.2018</p>
---	---	---

€ 4.192,50	per eventuale proroga del servizio per un massimo di 6 mesi
€ 6.708,00	Per eventuale 20% in più in caso di necessità di aumento delle necessità (quinto d'obbligo)
€ 0,00	per oneri della sicurezza per interferenza, non soggetti a ribasso

#### 4.3 CLAUSOLA DI ADESIONE SUCCESSIVA

Non è prevista clausola di adesione successiva.

#### 5. SOGGETTI AMMESSI IN FORMA SINGOLA E ASSOCIATA E CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Gli operatori economici, anche stabiliti in altri Stati membri, possono partecipare alla presente gara in forma singola o associata, secondo le disposizioni dell'art.45 del Codice, purché in possesso dei requisiti prescritti dai successivi articoli.

Ai soggetti costituiti in forma associata si applicano le disposizioni di cui agli artt. 47 e 48 del Codice.

È vietato ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti o aggregazione di imprese aderenti al contratto di rete (nel prosieguo, aggregazione di imprese di rete).

È vietato al concorrente che partecipa alla gara in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti, di partecipare anche in forma individuale.

È vietato al concorrente che partecipa alla gara in aggregazione di imprese di rete, di partecipare anche in forma individuale. Le imprese retiste non partecipanti alla gara possono presentare offerta, per la medesima gara, in forma singola o associata.


I consorzi di cui all'articolo 45 co.2 lett. b) e c) del Codice sono tenuti ad indicare, in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è vietato partecipare, in qualsiasi altra forma, alla presente gara. In caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio sia il consorziato; in caso di inosservanza di tale divieto si applica l'art.353 del codice penale.

Nel caso di consorzi di cui all'art.45 co.2 lett. b) e c) del Codice, le consorziate designate dal consorzio per l'esecuzione del contratto non possono, a loro volta, a cascata, indicare un altro soggetto per l'esecuzione.

Le aggregazioni tra imprese aderenti al contratto di rete di cui all'art.45 co.2 lett. f) del Codice, rispettano la disciplina prevista per i raggruppamenti temporanei di imprese in quanto compatibile. In particolare:

- a) nel caso in cui la rete sia dotata di organo comune con potere di rappresentanza e soggettività giuridica (cd. rete - soggetto), l'aggregazione di imprese di rete partecipa a mezzo dell'organo comune, che assumerà il ruolo della mandataria, qualora in possesso dei relativi requisiti. L'organo comune potrà indicare anche solo alcune tra le imprese retiste per la partecipazione alla gara ma dovrà obbligatoriamente far parte di queste;
- b) nel caso in cui la rete sia dotata di organo comune con potere di rappresentanza ma priva di soggettività giuridica (cd. rete-contratto), l'aggregazione di imprese di rete partecipa a mezzo dell'organo comune, che assumerà il ruolo della mandataria, qualora in possesso dei requisiti previsti per la mandataria e qualora il contratto di rete rechi mandato allo stesso a presentare domanda di partecipazione o offerta per determinate tipologie di procedure di gara. L'organo comune potrà indicare anche solo alcune tra le imprese retiste per la partecipazione alla gara ma dovrà obbligatoriamente far parte di queste;
- c) nel caso in cui la rete sia dotata di organo comune privo di potere di rappresentanza ovvero sia sprovvista di organo comune, oppure se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione, l'aggregazione di imprese di rete partecipa nella forma del raggruppamento costituito o costituendo, con applicazione integrale delle relative regole (cfr. Determinazione ANAC n.3 del 23 aprile 2013).

Per tutte le tipologie di rete, la partecipazione congiunta alle gare deve risultare individuata nel contratto di rete come uno degli scopi strategici inclusi nel programma comune, mentre la durata dello stesso

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 5 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	---

dovrà essere commisurata ai tempi di realizzazione dell'appalto (cfr. Determinazione ANAC n.3 del 23 aprile 2013).

Il ruolo di mandante/mandataria di un raggruppamento temporaneo di imprese può essere assunto anche da un consorzio di cui all'art.45 co.1 lett. b), c) ovvero da una sub-associazione, nelle forme di un RTI o consorzio ordinario costituito oppure di aggregazioni di imprese di rete.

A tal fine, se la rete è dotata di organo comune con potere di rappresentanza (con o senza soggettività giuridica), tale organo assumerà la veste di mandataria della sub-associazione; se, invece, la rete è dotata di organo comune privo del potere di rappresentanza o è sprovvista di organo comune, il ruolo di mandataria della sub-associazione è conferito dalle imprese retiste partecipanti alla gara, mediante mandato ai sensi dell'art.48 co.12 del Codice, dando evidenza della ripartizione delle quote di partecipazione.

Ai sensi dell'art.186-bis co.6 del RD 16 marzo 1942 n.267, l'impresa in concordato preventivo con continuità aziendale può concorrere anche riunita in RTI purché non rivesta la qualità di mandataria e sempre che le altre imprese aderenti al RTI non siano assoggettate ad una procedura concorsuale.

## 6. REQUISITI GENERALI

Sono esclusi dalla gara gli operatori economici per i quali sussistono cause di esclusione di cui all'art.80 del Codice.

Sono comunque esclusi gli operatori economici che abbiano affidato incarichi in violazione dell'art.53 co.16-ter del D.Lgs.165/2011.

Gli operatori economici aventi sede, residenza o domicilio nei paesi inseriti nelle c.d. *black list* di cui al decreto del Ministro delle finanze del 4 maggio 1999 e al decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 21 novembre 2001 devono, pena l'esclusione dalla gara, essere in possesso, dell'autorizzazione in corso di validità rilasciata ai sensi del DM 14 dicembre 2010 del Ministero dell'economia e delle finanze ai sensi (art.37 del DL 3 maggio 2010 n78 conv. in L.122/2010) oppure della domanda di autorizzazione presentata ai sensi dell'art.1 co.3 del DM 14 dicembre 2010.

La mancata accettazione delle clausole contenute nel Patto di Integrità Regione Lombardia di cui alla Delibera di Giunta Regionale N°XI/1751 del 17.6.2019 costituisce causa di esclusione dalla gara, ai sensi dell'art.1 co.17 della L 190/2012.

## 7. REQUISITI SPECIALI E MEZZI DI PROVA

Ai sensi dell'art.59 co.4 lett.b) del Codice, sono inammissibili le offerte presentate da Operatori Economici privi della qualificazione richiesta all'interno del Capitolato Tecnico.

### 7.1 REQUISITI DI IDONEITÀ

È richiesta l'iscrizione nel registro tenuto dalla Camera di Commercio Industria, Artigianato e Agricoltura oppure nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara.

Il concorrente non stabilito in Italia ma in altro Stato Membro o in uno dei Paesi di cui all'art.83 co.3 del Codice, presenta dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito.

Per la comprova del requisito la stazione appaltante acquisisce d'ufficio i documenti in possesso di pubbliche amministrazioni, previa indicazione, da parte dell'operatore economico, degli elementi indispensabili per il reperimento delle informazioni o dei dati richiesti.


### 7.2 REQUISITI DI CAPACITÀ ECONOMICA E FINANZIARIA

Non sono previsti requisiti minimi di ammissione.

### 7.3 REQUISITI DI CAPACITÀ TECNICA E PROFESSIONALE

Requisiti indicati all'art.3 del Capitolato Tecnico di gara.

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 6 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	---

#### **7.4 INDICAZIONI PER I RAGGRUPPAMENTI TEMPORANEI, CONSORZI ORDINARI, AGGREGAZIONI DI IMPRESE DI RETE, GEIE**

I soggetti di cui all'art.45 co.2 lett. d) e) f) e g) del Codice devono possedere i requisiti di partecipazione nei termini di seguito indicati.

Alle aggregazioni di imprese aderenti al contratto di rete, ai consorzi ordinari ed ai GEIE si applica la disciplina prevista per i raggruppamenti temporanei di imprese, in quanto compatibile. Nei consorzi ordinari la consorziata che assume la quota maggiore di attività esecutive riveste il ruolo di capofila che deve essere assimilata alla mandataria.

Nel caso in cui la mandante/mandataria di un raggruppamento temporaneo di imprese sia una sub-associazione, nelle forme di un RTI costituito oppure di aggregazioni di imprese di rete, i relativi requisiti di partecipazione sono soddisfatti secondo le medesime modalità indicate per i raggruppamenti.

Il requisito relativo all'iscrizione nel registro tenuto dalla Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura oppure nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato deve essere posseduto da:

- a) ciascuna delle imprese raggruppate/raggruppande, consorziate/consorziate o GEIE;
- b) ciascuna delle imprese aderenti al contratto di rete indicate come esecutrici e dalla rete medesima nel caso in cui questa abbia soggettività giuridica.

Nell'ipotesi di raggruppamento temporaneo verticale il fatturato specifico richiesto nella prestazione principale dovrà essere dimostrato esclusivamente dalla mandataria; il fatturato specifico eventualmente richiesto anche per le prestazioni secondarie dovrà essere dimostrato dalle mandanti esecutrici o da queste ultime unitamente alla mandataria. Nel raggruppamento misto si applica la regola del raggruppamento verticale e per le singole prestazioni (principale e secondaria) che sono eseguite in raggruppamento di tipo orizzontale si applica la regola prevista per quest'ultimo.

#### **8. AVVALIMENTO**

Ai sensi dell'art.89 del Codice, l'operatore economico, singolo o associato ai sensi dell'art.45 del Codice, può dimostrare il possesso dei requisiti di carattere economico, finanziario, tecnico e professionale di cui all'art.83 co.1 lett. b) e c) del Codice avvalendosi dei requisiti di altri soggetti, anche partecipanti al raggruppamento.

Non è consentito l'avvalimento per la dimostrazione dei requisiti generali e di idoneità professionale [ad esempio: iscrizione alla CCAA oppure a specifici Albi].

Ai sensi dell'art.89 co.1, del Codice, il contratto di avvalimento contiene, **a pena di nullità**, la specificazione dei requisiti forniti e delle risorse messe a disposizione dall'ausiliaria.

Il concorrente e l'ausiliaria sono responsabili in solido nei confronti della stazione appaltante in relazione alle prestazioni oggetto del contratto.

È ammesso l'avvalimento di più ausiliarie. L'ausiliaria non può avvalersi a sua volta di altro soggetto.


Ai sensi dell'art.89 co.7 del Codice, **a pena di esclusione**, non è consentito che l'ausiliaria presti avvalimento per più di un concorrente e che partecipino alla gara sia l'ausiliaria che l'impresa che si avvale dei requisiti.

L'ausiliaria può assumere il ruolo di subappaltatore nei limiti dei requisiti prestati. L'ausiliaria di un concorrente può essere indicata, quale subappaltatore, nella terna di altro concorrente.

Nel caso di dichiarazioni mendaci si procede all'esclusione del concorrente e all'escussione della garanzia ai sensi dell'art.89, co.1, ferma restando l'applicazione dell'art.80 co.12 del Codice.

Ad eccezione dei casi in cui sussistano dichiarazioni mendaci, qualora per l'ausiliaria sussistano motivi obbligatori di esclusione o laddove essa non soddisfi i pertinenti criteri di selezione, la stazione appaltante impone, ai sensi dell'art.89 co.3 del Codice, al concorrente di sostituire l'ausiliaria.

In qualunque fase della gara sia necessaria la sostituzione dell'ausiliaria, la Commissione comunica l'esigenza al RUP, il quale richiede per iscritto al concorrente la sostituzione dell'ausiliaria, assegnando un termine congruo per l'adempimento, decorrente dal ricevimento della richiesta. Il concorrente, entro tale termine, deve produrre i documenti dell'ausiliaria subentrante (nuove dichiarazioni di avvalimento da

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 7 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	---

parte del concorrente, il DGUE della nuova ausiliaria nonché il nuovo contratto di avvalimento). In caso di inutile decorso del termine, ovvero in caso di mancata richiesta di proroga del medesimo, la stazione appaltante procede all'esclusione del concorrente dalla procedura.

È sanabile, mediante soccorso istruttorio, la mancata produzione della dichiarazione di avvalimento o del contratto di avvalimento, a condizione che i citati elementi siano preesistenti e comprovabili con documenti di data certa, anteriore al termine di presentazione dell'offerta.

La mancata indicazione dei requisiti e delle risorse messi a disposizione dall'impresa ausiliaria non è sanabile in quanto causa di nullità del contratto di avvalimento.

## 9. SUBAPPALTO.

Non può essere affidata in subappalto l'integrale esecuzione del contratto.

La prevalente esecuzione del contratto è riservata all'affidatario, trattandosi di contratto ad alta intensità di manodopera. Il concorrente indica all'atto dell'offerta le parti del servizio che intende subappaltare o concedere in cottimo. In caso di mancata indicazione delle parti da subappaltare il subappalto è vietato. L'aggiudicatario e il subappaltatore sono responsabili in solido nei confronti della stazione appaltante dell'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto di subappalto.

## 10. GARANZIA PROVVISORIA

L'offerta deve essere corredata da:

- 1) una garanzia provvisoria, come definita dall'art.93 del Codice, pari al 2% dell'importo a base d'asta al netto delle eventuali opzioni, e precisamente di importo pari a **€ 670,80**, salvo quanto previsto all'art.93 co.7 del Codice.
- 2) una dichiarazione di impegno, da parte di un istituto bancario o assicurativo o altro soggetto di cui all'art.93 co.3 del Codice, anche diverso da quello che ha rilasciato la garanzia provvisoria, a rilasciare garanzia fideiussoria definitiva ai sensi dell'art.93 co.8 del Codice, qualora il concorrente risulti affidatario. Tale dichiarazione di impegno non è richiesta alle microimprese, piccole e medie imprese e ai raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari esclusivamente dalle medesime costituiti.


Ai sensi dell'art.93 co.6 del Codice, la garanzia provvisoria copre la mancata sottoscrizione del contratto, dopo l'aggiudicazione, dovuta ad ogni fatto riconducibile all'affidatario o all'adozione di informazione antimafia interdittiva emessa ai sensi degli artt.84 e 91 del D.Lgs.168/2011 n.159. Sono fatti riconducibili all'affidatario, tra l'altro, la mancata prova del possesso dei requisiti generali e speciali; la mancata produzione della documentazione richiesta e necessaria per la stipula della contratto. L'eventuale esclusione dalla gara prima dell'aggiudicazione, al di fuori dei casi di cui all'art.89 co.1 del Codice, non comporterà l'escussione della garanzia provvisoria.

La garanzia provvisoria copre, ai sensi dell'art.89 co.1 del Codice, anche le dichiarazioni mendaci rese nell'ambito dell'avvalimento.

La garanzia provvisoria è costituita, a scelta del concorrente:

- a) in titoli del debito pubblico garantiti dallo Stato depositati presso una sezione di tesoreria provinciale o presso le aziende autorizzate, a titolo di pegno, a favore della stazione appaltante; il valore deve essere al corso del giorno del deposito;
- b) fermo restando il limite all'utilizzo del contante di cui all'art.49 co.1 del D.Lgs.231/2011, in contanti, con bonifico, in assegni circolari, con versamento presso il Tesoriere della ASST della Valcamonica;
- c) fideiussione bancaria o assicurativa rilasciata da imprese bancarie o assicurative che rispondano ai requisiti di cui all'art.93 co.3 del Codice. In ogni caso, la garanzia fideiussoria è conforme allo schema tipo di cui all'art.103 co.9 del Codice.

Gli operatori economici, prima di procedere alla sottoscrizione, sono tenuti a verificare che il soggetto garante sia in possesso dell'autorizzazione al rilascio di garanzie mediante accesso ai seguenti siti

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p align="center"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p align="center">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p align="center"><b>M AGRM 024</b></p> <p align="center"><b>Rev. 00</b></p> <p align="center"><b>Pag. 8 di 22</b></p> <p align="center">14.12.2018</p>
--	---	---

internet:

- <http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/intermediari/index.html>
- <http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/avvisi-pub/garanzie-finanziarie/>
- [http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/avvisi-pub/soggetti-non-legittimati/Intermediari\\_non\\_abilitati .pdf](http://www.bancaditalia.it/compiti/vigilanza/avvisi-pub/soggetti-non-legittimati/Intermediari_non_abilitati.pdf)
- [http://www.ivass.it/ivass/impresе\\_jsp/HomePage.jsp](http://www.ivass.it/ivass/impresе_jsp/HomePage.jsp)

In caso di prestazione di garanzia fideiussoria, questa dovrà:

- 1) contenere espressa menzione dell'oggetto e del soggetto garantito;
- 2) essere intestata a tutti gli operatori economici del costituito/constituendo raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE, ovvero a tutte le imprese retiste che partecipano alla gara ovvero, in caso di consorzi di cui all'art.45 co.2 lett. b) e c) del Codice, al solo consorzio;
- 3) essere conforme allo schema tipo approvato con decreto del Ministro dello sviluppo economico di concerto con il Ministro delle infrastrutture e dei trasporti e previamente concordato con le banche e le assicurazioni o loro rappresentanze. essere conforme agli schemi di polizza tipo di cui al co.4 dell'art.127 del Regolamento (nelle more dell'approvazione dei nuovi schemi di polizza-tipo, la fideiussione redatta secondo lo schema tipo previsto dal Decreto del Ministero delle attività produttive del 23 marzo 2004 n.123, dovrà essere integrata mediante la previsione espressa della rinuncia all'eccezione di cui all'art.1957 co.2, del codice civile, mentre ogni riferimento all'art.30 della L.11 febbraio 1994, n.109 deve intendersi sostituito con l'art.93 del Codice);
- 4) avere validità per almeno 180 giorni dal termine ultimo per la presentazione dell'offerta;
- 5) prevedere espressamente:
  - la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale di cui all'art.1944 del codice civile, volendo ed intendendo restare obbligata in solido con il debitore;
  - la rinuncia ad eccepire la decorrenza dei termini di cui all'art.1957 del codice civile;
  - la loro operatività entro quindici giorni a semplice richiesta scritta della stazione appaltante;
- 6) contenere l'impegno a rilasciare la garanzia definitiva, ove rilasciata dal medesimo garante;

La garanzia fideiussoria e la dichiarazione di impegno devono essere sottoscritte da un soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante ed essere prodotte in una delle seguenti forme:

- in originale o in copia autentica ai sensi dell'art.18 del DPR. 445/2000;
- documento informatico, ai sensi dell'art.1 lett.p) del D.Lgs. 7 marzo 2005 n.82 sottoscritto con firma digitale dal soggetto in possesso dei poteri necessari per impegnare il garante;
- copia informatica di documento analogico (scansione di documento cartaceo) secondo le modalità previste dall'art.22 commi 1 e 2, del D.Lgs.82/2005. In tali ultimi casi la conformità del documento all'originale dovrà esser attestata dal pubblico ufficiale mediante apposizione di firma digitale (art.22 co.1 del D.Lgs.82/2005) ovvero da apposita dichiarazione di autenticità sottoscritta con firma digitale dal notaio o dal pubblico ufficiale (art.22 co.2 del D.Lgs.82/2005).

In caso di richiesta di estensione della durata e validità dell'offerta e della garanzia fideiussoria, il concorrente potrà produrre una nuova garanzia provvisoria di altro garante, in sostituzione della precedente, a condizione che abbia espressa decorrenza dalla data di presentazione dell'offerta.

L'importo della garanzia e del suo eventuale rinnovo è ridotto secondo le misure e le modalità di cui all'art.93 co.7 del Codice.


Per fruire di dette riduzioni il concorrente segnala e documenta nell'offerta il possesso dei relativi requisiti fornendo copia dei certificati posseduti.

In caso di partecipazione in forma associata, la riduzione del 50% per il possesso della certificazione del sistema di qualità di cui all'art.93 co.7 si ottiene:

- in caso di partecipazione dei soggetti di cui all'art.45 co.2 lett.d), e), f), g), del Codice solo se tutte le imprese che costituiscono il raggruppamento, consorzio ordinario o GEIE, o tutte le imprese retiste che partecipano alla gara siano in possesso della predetta certificazione;
- in caso di partecipazione in consorzio di cui all'art.45 co.2 lett.b) e c) del Codice, solo se la

Mod./ASST



<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 9 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	---

predetta certificazione sia posseduta dal consorzio e/o dalle consorziate.

Le altre riduzioni previste dall'art.93 co.7 del Codice si ottengono nel caso di possesso da parte di una sola associata oppure, per i consorzi di cui all'art.45 co.2, lett. b) e c) del Codice, da parte del consorzio e/o delle consorziate.

È sanabile, mediante soccorso istruttorio, la mancata presentazione della garanzia provvisoria e/o dell'impegno a rilasciare garanzia fideiussoria definitiva solo a condizione che siano stati già costituiti prima della presentazione dell'offerta. È onere dell'operatore economico dimostrare che tali documenti siano costituiti in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte. Ai sensi dell'art.20 del D.Lgs.82/2005, la data e l'ora di formazione del documento informatico sono opponibili ai terzi se apposte in conformità alle regole tecniche sulla validazione (es.: marcatura temporale).

È sanabile, altresì, la presentazione di una garanzia di valore inferiore o priva di una o più caratteristiche tra quelle sopra indicate (intestazione solo ad alcuni partecipanti al RTI, carenza delle clausole obbligatorie, etc.).

Non è sanabile - e quindi è causa di esclusione - la sottoscrizione della garanzia provvisoria da parte di un soggetto non legittimato a rilasciare la garanzia o non autorizzato ad impegnare il garante.

## 11. SOPRALLUOGO

Non è previsto sopralluogo.

## 12. PAGAMENTO DEL CONTRIBUTO A FAVORE DELL'ANAC.

Il relazione all'importo di tale procedura di gara, non è previsto contributo in favore dell'Autorità Nazionale Anticorruzione.

## 13. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA E SOTTOSCRIZIONE DEI DOCUMENTI DI GARA

Per l'espletamento della presente procedura aperta, l'ASST della Valcamonica si avvale del Sistema Informatico della Regione Lombardia (Sintel), accessibile dall'indirizzo <http://www.ariaspa.it>.

Per poter presentare offerta e prendere parte alla procedura, ciascun concorrente è tenuto ad eseguire preventivamente la Registrazione a Sintel così come disciplinato nei "Manuali", accedendo al portale dell'Agenzia Regionale per l'Innovazione e gli Acquisti (ARIA) all'indirizzo internet [www.ariaspa.it](http://www.ariaspa.it), nell'apposita sezione "Registrazione">> Registrazione all'Agenzia Regionale per l'Innovazione e gli Acquisti (ARIA)" >> Registrazione Imprese". Per ulteriori informazioni si rimanda al documento "Modalità Tecniche Utilizzo piattaforma Sintel".


Il fornitore, debitamente registrato al Sistema, accede attraverso le proprie Chiavi di accesso all'apposita sezione "Invio offerta" relativa alla presente procedura sulla piattaforma Sintel. Il Sistema guida il fornitore alla preparazione dell'offerta attraverso fasi successive, che consentono di redigere e predisporre la documentazione richiesta, sottoscriverla con firma digitale, ove richiesto, e caricarla sul Sistema in vista dell'invio.

La documentazione da presentare in forma elettronica consiste di:

- Documentazione amministrativa
- Offerta tecnica
- Offerta economica

Il Sistema consente di interrompere la redazione dell'offerta, memorizzarla e riprenderla in un momento successivo; a tale proposito, si informa che ogni sessione di SinTel ha durata massima di due ore consecutive. Si sottolinea che il caricamento della documentazione di offerta sul Sistema non comporta l'invio della stessa alla stazione appaltante. L'invio dell'offerta avviene solo al termine e successivamente alla procedura di redazione, predisposizione e caricamento, attraverso la fase "Invio offerta". Si suggerisce di verificare di aver completato tutti i passaggi richiesti dal Sistema prima di procedere

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 10 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

all'invio.

Al termine della predisposizione di tutta la documentazione richiesta per l'invio dell'offerta (documentazione amministrativa e offerta economica), compiuta ogni opportuna verifica circa la regolarità e la completezza della medesima, con specifico e particolare riferimento ai requisiti formali e sostanziali indicati dal presente disciplinare nonché dalla normativa vigente, **il fornitore provvederà all'invio dell'offerta attraverso l'apposita funzione presente sul Sistema denominata "invio offerta"** che, si rammenta, dovrà avvenire

**entro e non oltre il termine perentorio delle h.10.00 di  
MARTEDI 29 MARZO 2022**

E' possibile, per la ditta, inviare una nuova offerta (entro i termini per la presentazione delle offerte); tale nuova offerta sostituisce la precedente, che entra nello stato "sostituita" e non potrà più essere consultata.

Alla scadenza del termine per la presentazione delle offerte, le offerte pervenute non potranno più essere ritirate, e saranno definitivamente acquisite dal Sistema, che le manterrà segrete e riservate fino all'inizio delle operazioni di apertura e di verifica della documentazione.

Il Sistema utilizzato dalla stazione appaltante, per la trasmissione dei documenti informatici, garantisce il rispetto della massima segretezza e riservatezza dell'offerta e dei documenti che la compongono, assicurando la provenienza e l'inalterabilità della stessa.

Il fornitore prende atto ed accetta che la trasmissione dell'offerta avvenga attraverso dispositivi informatici e reti telematiche di comunicazione che non offrono garanzie circa la tempestività e la completezza della trasmissione dell'offerta. La presentazione dell'offerta mediante il Sistema avviene ad esclusivo rischio del fornitore, che si assume ogni responsabilità e qualsiasi rischio relativo alla mancata o tardiva ricezione dell'offerta, ed esonera la stazione appaltante e ARIA da qualsiasi responsabilità al riguardo.

ARIA (gestore del sistema) e la stazione appaltante non potranno essere ritenuti responsabili, fatti salvi i limiti inderogabili di legge, ove l'offerta non pervenga entro il termine perentorio sopra indicato.

Resta, altresì, inteso che l'offerta si considera ricevuta nel tempo indicato dal Sistema, come risultante dalle registrazioni dello stesso.

L'offerta è vincolante, per l'offerente, anche se non aggiudicatario, per un periodo di 365gg dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte.

Per i concorrenti aventi sede legale in Italia o in uno dei Paesi dell'Unione europea, le dichiarazioni sostitutive si redigono ai sensi degli artt.46 e 47 del DPR 445/2000; per i concorrenti non aventi sede legale in uno dei Paesi dell'Unione europea, le dichiarazioni sostitutive sono rese mediante documentazione idonea equivalente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza.

Tutte le dichiarazioni sostitutive rese ai sensi degli artt.46 e 47 del DPR 445/2000, ivi compreso il DGUE, la domanda di partecipazione, l'offerta tecnica e l'offerta economica devono essere sottoscritte dal rappresentante legale del concorrente o suo procuratore.


Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana. In caso di contrasto tra testo in lingua straniera e testo in lingua italiana prevarrà la versione in lingua italiana, essendo a rischio del concorrente assicurare la fedeltà della traduzione.

In caso di mancanza, incompletezza o irregolarità della traduzione dei documenti contenuti nella busta A, si applica l'art.83 co.9 del Codice.

L'offerta vincolerà il concorrente ai sensi dell'art.32 co.4 del Codice per 180gg dalla scadenza del termine indicato per la presentazione dell'offerta.

Nel caso in cui alla data di scadenza della validità delle offerte le operazioni di gara siano ancora in corso, la stazione appaltante potrà richiedere agli offerenti, ai sensi dell'art.32 co.4 del Codice, di confermare la validità dell'offerta sino alla data che sarà indicata e di produrre un apposito documento

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p align="center"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p align="center">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p align="center"><b>M AGRM 024</b></p> <p align="center"><b>Rev. 00</b></p> <p align="center"><b>Pag. 11 di 22</b></p> <p align="center">14.12.2018</p>
--	---	--

attestante la validità della garanzia prestata in sede di gara fino alla medesima data.

Il mancato riscontro alla richiesta della stazione appaltante sarà considerato come rinuncia del concorrente alla partecipazione alla gara.

#### 14. SOCCORSO ISTRUTTORIO

Le carenze di qualsiasi elemento formale della domanda, e in particolare, la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e del DGUE, con esclusione di quelle afferenti all'offerta economica e all'offerta tecnica, possono essere sanate attraverso la procedura di soccorso istruttorio di cui all'art.83 co.9 del Codice.

L'irregolarità essenziale è sanabile laddove non si accompagni ad una carenza sostanziale del requisito alla cui dimostrazione la documentazione omessa o irregolarmente prodotta era finalizzata. La successiva correzione o integrazione documentale è ammessa laddove consenta di attestare l'esistenza di circostanze preesistenti, vale a dire requisiti previsti per la partecipazione e documenti/elementi a corredo dell'offerta. Nello specifico valgono le seguenti regole:

- il mancato possesso dei prescritti requisiti di partecipazione non è sanabile mediante soccorso istruttorio e determina l'esclusione dalla procedura di gara;
- l'omessa o incompleta nonché irregolare presentazione delle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione e ogni altra mancanza, incompletezza o irregolarità del DGUE e della domanda, ivi compreso il difetto di sottoscrizione, sono sanabili, ad eccezione delle false dichiarazioni;
- la mancata produzione della dichiarazione di avalimento o del contratto di avalimento, può essere oggetto di soccorso istruttorio solo se i citati elementi erano preesistenti e comprovabili con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione dell'offerta;
- la mancata presentazione di elementi a corredo dell'offerta (es. garanzia provvisoria e impegno del fideiussore) ovvero di condizioni di partecipazione gara (es. mandato collettivo speciale o impegno a conferire mandato collettivo), entrambi aventi rilevanza in fase di gara, sono sanabili, solo se preesistenti e comprovabili con documenti di data certa, anteriore al termine di presentazione dell'offerta;
- la mancata presentazione di dichiarazioni e/o elementi a corredo dell'offerta, che hanno rilevanza in fase esecutiva (es. dichiarazione delle parti del servizio/fornitura ai sensi dell'art.48 co.4 del Codice) sono sanabili.

Ai fini della sanatoria la stazione appaltante assegna al concorrente un congruo termine - non superiore a 10gg - perché siano rese, integrate o regolarizzate le dichiarazioni necessarie, indicando il contenuto e i soggetti che le devono rendere.

Ove il concorrente produca dichiarazioni o documenti non perfettamente coerenti con la richiesta, la stazione appaltante può chiedere ulteriori precisazioni o chiarimenti, fissando un termine perentorio a pena di esclusione.

In caso di inutile decorso del termine, la stazione appaltante procede all'**esclusione** del concorrente dalla procedura.


Al di fuori delle ipotesi di cui all'art.83 co.9 del Codice è facoltà della stazione appaltante invitare, se necessario, i concorrenti a fornire chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentati.

#### 15. CONTENUTO DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA

Il fornitore deve caricare nell'apposito campo "Offerta Amministrativa" presente in Piattaforma Sintel, i seguenti documenti:

1. **DOMANDA DI PARTECIPAZIONE:** la domanda di partecipazione redatta, in bollo, trasformata in .pdf e sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante della ditta concorrente (o da un procuratore munito di relativa procura, prodotta in copia conforme all'originale);

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 12 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

2. **CAPITOLATO DI GARA:** il Capitolato di Gara “magrm002\_capitolato\_tecnico” firmato digitalmente;
3. **PATTO D’INTEGRITA’:** il Patto d’Integrità in materia di contratti pubblici della regione Lombardia e degli enti del sistema regionale di cui all’all.A1 alla LR 27 dicembre 2006 n.30 firmato digitalmente;
4. **AUTODICHIARAZIONE M AGRM 031:** compilato in ogni sua parte, trasformato in .pdf e sottoscritto digitalmente dal legale rappresentante della ditta concorrente (o da un procuratore munito di relativa procura, prodotta in copia conforme all’originale);
5. **CAUZIONE PROVVISORIA:** allegare copia della garanzia provvisoria (pari a € 670,80) presentata secondo le modalità di cui all’art.10 del presente disciplinare, con allegata dichiarazione di impegno di un fideiussore di cui all’art.93 co.8 del Codice (se non già contenuta all’interno della fidejussione). Per gli operatori economici che presentano la cauzione provvisoria in misura ridotta, ai sensi dell’art. 93 co.7 del Codice copia conforme della certificazione di cui all’art.93 co.7 del Codice che giustifica la riduzione dell’importo della cauzione;

### Documentazione e dichiarazioni ulteriori per i soggetti associati

Le dichiarazioni di cui al presente paragrafo sono sottoscritte digitalmente.

Per i raggruppamenti temporanei già costituiti:

- copia autentica del mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata.
- dichiarazione in cui si indica, ai sensi dell’art.48, co 4 del Codice, le parti del servizio/fornitura, ovvero la percentuale in caso di servizio/forniture indivisibili, che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti o consorziati.

Per i consorzi ordinari o GEIE già costituiti:

- atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE, in copia autentica, con indicazione del soggetto designato quale capofila.
- dichiarazione in cui si indica, ai sensi dell’art.48, co 4 del Codice, le parti del servizio/fornitura, ovvero la percentuale in caso di servizio/forniture indivisibili, che saranno eseguite dai singoli operatori economici consorziati.

Per i raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari o GEIE non ancora costituiti:


- dichiarazione attestante:
  - a) l’operatore economico al quale, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;
  - a) l’impegno, in caso di aggiudicazione, ad uniformarsi alla disciplina vigente con riguardo ai raggruppamenti temporanei o consorzi o GEIE ai sensi dell’art. 48 co.8 del Codice conferendo mandato collettivo speciale con rappresentanza all’impresa qualificata come mandataria che stipulerà il contratto in nome e per conto delle mandanti/consorziate;
  - a) dichiarazione in cui si indica, ai sensi dell’art. 48, co.4 del Codice, le parti del servizio/fornitura, ovvero la percentuale in caso di servizio/forniture indivisibili, che saranno eseguite dai singoli operatori economici riuniti o consorziati.

Per le aggregazioni di imprese aderenti al contratto di rete: se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e soggettività giuridica:

- copia autentica o copia conforme del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, ovvero per atto firmato digitalmente a norma dell’art.25 del D.Lgs.82/2005, con indicazione dell’organo comune che agisce in rappresentanza della rete;
- dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante dell’organo comune, che indichi per quali imprese la rete concorre;
- dichiarazione che indichi le parti del servizio o della fornitura, ovvero la percentuale in caso di servizio/forniture indivisibili, che saranno eseguite dai singoli operatori economici aggregati in rete.

Per le aggregazioni di imprese aderenti al contratto di rete: se la rete è dotata di un organo comune con

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 13 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

potere di rappresentanza ma è priva di soggettività giuridica

- copia autentica del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, ovvero per atto firmato digitalmente a norma dell'art.25 del D.Lgs.82/2005, recante il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla impresa mandataria; qualora il contratto di rete sia stato redatto con mera firma digitale non autenticata ai sensi dell'art.24 del D.Lgs.82/2005, il mandato nel contratto di rete non può ritenersi sufficiente e sarà obbligatorio conferire un nuovo mandato nella forma della scrittura privata autenticata, anche ai sensi dell'art.25 del D.Lgs.82/2005;
- dichiarazione che indichi le parti del servizio o della fornitura, ovvero la percentuale in caso di servizio/forniture indivisibili, che saranno eseguite dai singoli operatori economici aggregati in rete.

Per le aggregazioni di imprese aderenti al contratto di rete: se la rete è dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvista di organo comune, ovvero, se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti, partecipa nelle forme del RTI costituito o costituendo:

- in caso di RTI costituito: copia autentica del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata ovvero per atto firmato digitalmente a norma dell'art.25 del D.Lgs.82/2005 con allegato il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla mandataria, recante l'indicazione del soggetto designato quale mandatario e delle parti del servizio o della fornitura, ovvero della percentuale in caso di servizio/forniture indivisibili, che saranno eseguite dai singoli operatori economici aggregati in rete; qualora il contratto di rete sia stato redatto con mera firma digitale non autenticata ai sensi dell'art.24 del D.Lgs.82/2005, il mandato deve avere la forma dell'atto pubblico o della scrittura privata autenticata, anche ai sensi dell'art.25 del D.Lgs.82/2005;
- in caso di RTI costituendo: copia autentica del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, ovvero per atto firmato digitalmente a norma dell'art.25 del D.Lgs.82/2005, con allegate le dichiarazioni, rese da ciascun concorrente aderente al contratto di rete, attestanti:
  - a quale concorrente, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;
  - l'impegno, in caso di aggiudicazione, ad uniformarsi alla disciplina vigente in materia di raggruppamenti temporanei;
  - le parti del servizio o della fornitura , ovvero la percentuale in caso di servizio/forniture indivisibili, che saranno eseguite dai singoli operatori economici aggregati in rete.

Il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza potrà essere conferito alla mandataria con scrittura privata.

Qualora il contratto di rete sia stato redatto con mera firma digitale non autenticata ai sensi dell'art.24 del D.Lgs.82/2005, il mandato dovrà avere la forma dell'atto pubblico o della scrittura privata autenticata, anche ai sensi dell'art.25 del D.Lgs.82/2005.


Le dichiarazioni di cui al presente paragrafo potranno essere rese all'interno di un unico documento sottoscritto digitalmente dagli operatori dichiaranti e caricato sulla piattaforma SINTEL.

## 16. CONTENUTO OFFERTA TECNICA

Servendosi dell'apposita procedura guidata esistente sul Sistema, il fornitore deve caricare nell'apposito campo "**Offerta Tecnica**" presente in Piattaforma Sintel una cartella compressa (formato.zip) contenente una **RELAZIONE TECNICA** del servizio offerto. Tale relazione dovrà descrivere le modalità con cui il concorrente intende svolgere il servizio, nel rispetto delle precisazioni di cui al Capitolato Speciale. La relazione dovrà essere introdotta da un indice completo e corredata da allegati (ove previsti). Gli allegati dovranno essere ben organizzati e richiamati precisamente all'interno della relazione, ai fini di un'agevole consultazione.

La relazione dovrà essere strutturata facendo preciso riferimento ai criteri e sub criteri di valutazione

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 14 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

indicati nella tabella di cui all'art.18.1 del presente Disciplinare, relazionando i seguenti elementi:

- **1.1 COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO:** esperienza del gruppo di lavoro, conoscenza dei fenomeni oggetto dell'intervento di mediazione e delle conoscenze linguistiche, mediante la presentazione dei CV dei componenti che verranno proposti per lo svolgimento del servizio.
- **1.2 COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO:** specificare i criteri utilizzati per i processi di selezione dei mediatori.
- **1.3 COMPOSIZIONE DEL GRUPPO DI LAVORO:** specificare le lingue disponibili, sia per gli interventi programmati che per gli interventi in urgenza.
- **2.1 MODALITA' DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DEL SERVIZIO:** specificare progettazione, metodologie operative e di programmazione delle attività, con particolare riferimento alle modalità di erogazione del servizio atte a garantire standard qualitativi elevati.
- **2.2 MODALITA' DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DEL SERVIZIO:** specificare le attività di aggiornamento effettuate dagli operatori rispetto al servizio da svolgere, sia per quanto riguarda lo sviluppo delle competenze tecniche (es. dinamiche dei paesi d'origine, linguaggi specialistici di interpretariato, mediazione dei conflitti), sia per quanto riguarda quelle relazionali.
- **2.3 MODALITA' DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DEL SERVIZIO:** specificare le modalità di gestione e organizzazione del servizio di chiamate/video-call in emergenza. Tempi di risposta, organizzazione delle reperibilità, ecc...
- **2.4 MODALITA' DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE DEL SERVIZIO:** specificare il sistema di monitoraggio delle attività effettuate la modalità di consegna delle informazioni necessarie (foglio excell riepilogativo...), che dovrà essere consegnato al DEC della procedura al fine di verifica entro i primi giorni del mese, in relazione alle attività del mese precedente.
- **3.1 MIGLIORIE:** esecuzione degli interventi di mediazione in emergenza/traduzioni, con tempistica inferiore a quella prevista dal Capitolato.
- **3.2 MIGLIORIE:** ulteriori proposte migliorative del servizio, offerte senza oneri aggiuntivi ed incluse nel prezzo offerto.

La relazione nel suo complesso non dovrà superare i 30 fogli totali (allegati esclusi) e dovrà essere redatta in una dimensione di carattere minimo 10. In particolare si specifica che, per quanto riguarda il personale (punto 1.1), si richiede una tabella riepilogativa riportante i nomi e le iniziali dei professionisti proposti, con indicazione della lingua, delle principali competenze e del titolo di studio. I curriculum dovranno essere considerati quali "allegati" alla relazione.

Eventuali altri allegati dovranno essere espressamente richiamati all'interno della Relazione, con riferimento ai criteri di pertinenza: **gli allegati non richiamati in relazione non verranno presi in considerazione nella valutazione del punteggio per la qualità.**

Si precisa inoltre che:

- la documentazione tecnica dovrà essere inserita in un'unica cartella compressa (preferibilmente formato .zip)
- dovranno essere firmati digitalmente esclusivamente i singoli file (non l'intera cartella .zip);
- i file dovranno essere firmati digitalmente dal legale rappresentante della ditta concorrente o da un procuratore della ditta concorrente ed in tal caso deve essere prodotta copia scansionata della relativa procura dalla quale si evincano i poteri di rappresentanza del sottoscrittore.


## 17. CONTENUTO OFFERTA ECONOMICA

La compilazione dell'offerta economica consta di due distinte fasi:

**FASE 1:** servendosi dell'apposita procedura guidata, illustrata nei manuali disponibili sul portale della Centrale Acquisti [www.ariaspa.it](http://www.ariaspa.it) nelle sezioni "Home<Help&FAQ<Guide e Manuali", il fornitore deve caricare sul Sistema i seguenti documenti:

- **Allegato "Offerta Economica Traduzioni":** allegare il modulo "offerta Economica Traduzioni", che andrà compilato in ogni sua parte e firmato digitalmente (a pena di esclusione) a cura della

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 15 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

ditta partecipante. L'importo ivi indicato non si andrà a sommare all'importo totale offerto per il servizio di 4 anni.

- giustificazioni di cui all'art.97 co.4 del D.Lgs.50/2016; l'offerente dovrà inoltre indicare i costi relativi alla sicurezza di cui all'art.95 co.10 del D.Lgs.50/2016 (c.d. costi aziendali da non confondersi con i costi per la sicurezza riferiti alla riduzione dei rischi interferenziali, pari a 0,00 € per l'appalto in oggetto).

**FASE 2:** il concorrente dovrà inserire, nella piattaforma SinTel direttamente nel campo previsto "Offerta Economica" l'importo per ogni singolo servizio richiesto, al netto dell'IVA (**costo complessivo previsto per la fornitura del servizio per un totale n.4 anni, iva esclusa**).

Al termine della compilazione dell'offerta economica, il Sistema genererà un documento in formato .pdf, che dovrà essere scaricato dal fornitore sul proprio terminale e quindi sottoscritto con firma digitale dal titolare della ditta o dal suo legale rappresentante della ditta o dal procuratore a ciò autorizzato. Tale documento firmato digitalmente dovrà essere poi caricato sul Sistema attraverso l'apposita procedura di upload seguendo le apposite istruzioni.

Si ricorda che, in caso di partecipazione in RTI o consorzi, il predetto documento dovrà, pena l'esclusione del concorrente dal lotto cui si riferisce l'offerta, essere sottoscritto dal legale rappresentante di ogni retista e/o dal legale rappresentante dell'impresa mandataria, in caso di RTI o di consorzi già costituiti al momento della presentazione dell'offerta (ciò può avvenire con più firme in un unico documento o più documenti identici, ciascuno sottoscritto dall'impresa raggruppanda).

I prezzi offerti si intendono fissi, definitivi, scontati e validi per tutta la durata della fornitura, comprese eventuali proroghe, fatto salvo quanto espressamente previsto dalla normativa vigente.

I prezzi vanno espressi in euro; l'importo complessivo da inserire sul portale Sintel va arrotondato alla seconda cifra decimale.

Saranno ritenute nulle le offerte condizionate, contenenti riserve o espresse in modo indeterminato, così che non sia possibile desumere con certezza la volontà dell'offerente.

Non saranno ammesse offerte in aumento. L'offerta superiore alla base d'asta non sarà considerata offerta valida e, pertanto, le ditte che avranno presentato un'offerta complessiva superiore alla base d'asta massima saranno escluse dalla procedura.

Si fa presente che non avrà luogo negoziato di migliororia (asta al ribasso) e che, pertanto, i prezzi offerti si intendono definitivi.

**NOTA BENE:** in fase di compilazione dell'offerta economica, la piattaforma Sintel richiede l'inserimento di un valore nelle seguenti sezioni:


- a) sezione "Offerta economica": il concorrente dovrà qui inserire il totale della propria offerta, al netto dell'IVA ma comprensivo dei costi della sicurezza derivanti da DUVRI;
- b) sezione "di cui costi della sicurezza afferenti l'attività svolta dall'operatore economico": il concorrente dovrà inserire, a pena di esclusione la stima dei costi aziendali relativi alla salute ed alla sicurezza sui luoghi di lavoro di cui all'art.95 co.10 del Codice. Detti costi relativi alla sicurezza connessi con l'attività di impresa dovranno risultare congrui rispetto alle caratteristiche e all'entità delle prestazioni oggetto dell'appalto;
- c) sezione "di cui costi del personale": il concorrente dovrà inserire a pena di esclusione la stima dei costi della manodopera di cui all'art.95 co.10 del Codice. La stazione appaltante procede alla valutazione di tale importo in sede di eventuale verifica di congruità dell'offerta;
- d) sezione "di cui costi della sicurezza derivanti da interferenza": il concorrente dovrà qui inserire l'importo complessivo inerente i costi da DUVRI pari a € 0,00

## 18. CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE

L'appalto è aggiudicato in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, ai sensi dell'art. 95, co.2 del Codice.

La valutazione dell'offerta tecnica e dell'offerta economica sarà effettuata in base ai seguenti punteggi:

Mod./ASST

 <p>Sistema Socio Sanitario Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p>affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p><b>M AGRM 024</b></p> <p><b>Rev. 00</b></p> <p><b>Pag. 16 di 22</b></p> <p>14.12.2018</p>
---	---	--

Offerta Tecnica	70
Offerta Economica	30
<b>TOTALE PUNTI</b>	<b>100</b>

### 18.1 CRITERI DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA

Il punteggio dell'offerta tecnica è attribuito sulla base dei criteri di valutazione elencati nella sottostante tabella con la relativa ripartizione dei punteggi.

PT	ELEMENTI DI VALUTAZIONE	SUB PT	DESCRIZIONE	PUNTEGGIO MAX ASSEGNABILE
1	Composizione del gruppo di lavoro	1.1	Esperienza dei componenti del gruppo di lavoro	Max n.5 pt
		1.2	Modalità di selezione di mediatori	Max n.5 pt
		1.3	Specifiche delle lingue disponibili, per gli interventi programmati e per gli interventi in urgenza	Max 10 pt.
2	Modalità di organizzazione e gestione del servizio	2.1	Progettazione, programmazione e modalità operative del servizio	Max n.15 pt
		2.2	Attività di aggiornamento e sviluppo competenze tecniche degli operatori	Max n.10 pt
		2.3	Modalità di reclutamento/attivazione dei mediatori della lingua richiesta, in caso di richiesta in urgenza (video-call)	Max n.10 pt
		2.4	Sistema di monitoraggio delle attività	Max n.5 punti
3	Migliorie	3.1	Riduzione dei tempi per l'attuazione degli interventi	Max n.5 pt
		3.2	Ulteriori proposte migliorative del servizio	Max n.5 punti
<b>PUNTEGGIO TOTALE</b>				<b>Tot max 70 pt</b>

**Soglia di sbarramento al punteggio tecnico:** ai sensi dell'art.95 co.8 del Codice, è prevista una soglia minima di sbarramento pari a **40 punti**. Il concorrente **sarà escluso** dalla gara nel caso in cui consegua un punteggio inferiore alla predetta soglia.

### 18.2 METODO DI ATTRIBUZIONE DEL COEFFICIENTE PER IL CALCOLO DEL PUNTEGGIO DELL'OFFERTA TECNICA

A ciascuno degli elementi qualitativi è attribuito un coefficiente sulla base del metodo della **“attribuzione discrezionale di un coefficiente variabile da zero ad uno da parte di ciascun commissario”**.

Il coefficiente per ogni criterio valutato verrà attribuito dalla Commissione Tecnica effettuando una media dei coefficienti attribuiti discrezionalmente dai singoli commissari.

**I coefficienti verranno attribuiti secondo la seguente griglia:**

Quanto all'offerta economica, il punteggio sarà attribuito automaticamente dal sistema mediante applicazione della seguente formula:

Formula attribuzione punteggio per singola voce oggetto di valutazione qualitativa:  <b>Q attribuito = Q massimo x Peso Giudizio</b>	<b>Giudizio</b>	<b>Peso giudizio</b>
	eccellente	1,00
	ottimo	0,90
	buono	0,80
	discreto	0,70



	sufficiente	0,60
	quasi sufficiente	0,50
	scadente	0,40
	insufficiente	0,30
	gravemente insufficiente	0,20
	inadeguato	0,10
	non valutabile	0,00

La Commissione, terminata l'attribuzione dei punteggi per singolo criterio, procederà, in relazione a ciascuna offerta, all'attribuzione dei punteggi tecnici per ogni Concorrente mediante somma dei punteggi per ogni singolo criterio secondo:

$$PT_{(i)} = \sum Q_{(i)}$$

dove:

$PT_{(i)}$  = indice di valutazione dell'offerta (i), ovvero punteggio tecnico attribuito al concorrente (i)

Riparametrazione: al fine di non alterare i pesi stabiliti tra i vari criteri, se nel singolo criterio nessun concorrente ottiene il punteggio massimo, tale punteggio viene riparametrato. La stazione appaltante procederà ad assegnare al concorrente che ha ottenuto il punteggio più alto su un singolo criterio il massimo punteggio previsto per lo stesso e alle altre offerte un punteggio proporzionale decrescente.

### 18.3 Metodo di attribuzione del coefficiente per il calcolo del punteggio dell'offerta economica

Quanto all'offerta economica, il punteggio sarà attribuito automaticamente dal sistema mediante applicazione della seguente formula:

$$E_{(i)} = 30 \times \frac{P_{\min}}{P_{(i)}}$$

dove:

$E_{(i)}$  = punteggio economico attribuito al concorrente (i)

30 = punteggio economico massimo assegnabile

$P_{\min}$  = importo più basso presentato in gara


$P_{(i)}$  = importo offerto dal concorrente (i)

## 19. APERTURA DELLA DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA

Le operazioni di gara saranno svolte rispettivamente dal Seggio di gara e dalla Commissione tecnica, in successive sedute private, presso gli uffici dell'Area Gestione Risorse Materiali in Breno (BS) - via Nissolina 2 (Sede legale della ASST della Valcamonica) oppure presso gli uffici dell'Ospedale di Esine (BS) - via A. Manzoni 142, operando attraverso la Piattaforma di e-procurement della Regione Lombardia SINTEL, gestita da ARIA Azienda Regionale per l'Innovazione e gli Acquisti SpA.

Si sottolinea infatti, che la giurisprudenza in merito, in coerenza a quanto stabilito dall'art.58 del D.Lgs n.50/2016, conferma che "nell'ambito delle procedure di gara telematiche non sono necessarie sedute pubbliche per l'apertura delle offerte".

Allo scadere del termine fissato per la presentazione delle offerte, le stesse sono acquisite definitivamente dalla piattaforma SinTel e, oltre ad essere non più modificabili o sostituibili, sono

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 18 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

conservate dalla piattaforma medesima in modo segreto, riservato e sicuro;

In proposito si vedano anche le sentenze:

- Consiglio di Stato sez. III, 20/01/2021, n.627, Consiglio di Stato sez. III, 05/12/2019, n.8333, Consiglio di Stato sez. III, 13/12/2018, n.7039; Cons. St., sez. III, 15 novembre 2016, n. 4990; Cons. St., sez. III, 3 ottobre 2016, n. 4050; Cons. St., sez. V, 29 ottobre 2014, n. 5377.

Nei giorni successivi la scadenza del termine per la presentazione delle offerte, il Seggio di Gara, nominato dopo tale scadenza, procede a verificare la presenza di offerte e, una volta aperta la busta telematica "Documentazione Amministrativa", ne verifica la completezza, secondo quanto richiesto dal presente Disciplinare.

Successivamente, nella stessa seduta, il Seggio di Gara provvede a:

- verificare la conformità della documentazione amministrativa a quanto richiesto nel presente disciplinare;
- attivare l'eventuale procedura di soccorso istruttorio;
- redigere apposito verbale relativo alle attività svolte;
- predisporre il provvedimento che determina le esclusioni e le ammissioni dalla procedura di gara, provvedendo altresì agli adempimenti di cui all'art.29 co.1, del Codice.

Ai sensi dell'art.85 co.5 primo periodo del Codice, la stazione appaltante si riserva di chiedere agli offerenti, in qualsiasi momento nel corso della procedura, di presentare tutti i documenti complementari o parte di essi, qualora questo sia necessario per assicurare il corretto svolgimento della procedura.

Le Offerte Tecniche e le Offerte Economiche resteranno chiuse a Sistema e quindi il relativo contenuto non sarà visibile né al Seggio di Gara, né alla Commissione Giudicatrice, né ad ARIA, né agli altri concorrenti o a terzi.

## 20. COMMISSIONE GIUDICATRICE

La Commissione giudicatrice è nominata, ai sensi dell'art.216 co.12 del Codice, dopo la scadenza del termine per la presentazione delle offerte ed è composta da un numero di 3 membri esperti nello specifico settore cui si riferisce l'oggetto del contratto. In capo ai Commissari non devono sussistere cause ostative alla nomina ai sensi dell'art.77 co.9 del Codice. A tal fine i medesimi rilasciano apposita dichiarazione alla stazione appaltante.

La Commissione giudicatrice è responsabile della valutazione delle offerte tecniche ed economiche dei concorrenti e fornisce ausilio al RUP nella valutazione della congruità delle offerte tecniche (cfr. Linee guida n.3 del 26 ottobre 2016).

La stazione appaltante pubblica, sul profilo di committente, nella sezione "amministrazione trasparente" la composizione della Commissione giudicatrice e i curricula dei componenti, ai sensi dell'art.29 co.1 del Codice.

## 21. APERTURA DELLE OFFERTE TECNICHE ED ECONOMICHE

Una volta effettuato il controllo della documentazione amministrativa, la Commissione Giudicatrice procederà all'apertura della busta concernente l'offerta tecnica ed alla verifica della presenza dei documenti richiesti dal presente disciplinare.


In una o più sedute private, la Commissione procederà all'esame e alla valutazione delle offerte tecniche, all'assegnazione dei relativi punteggi con l'applicazione dei criteri e delle formule indicate nel bando e nel presente disciplinare, riparametrando i punteggi secondo quanto sopra indicato.

Si ricorda che la Commissione ha il compito di individuare gli operatori che non hanno superato la soglia di sbarramento e li comunica al RUP, che procederà ai sensi dell'art.76 co.5 lett. b) del Codice.

Successivamente, la Commissione, coadiuvata dal RUP, inserirà in piattaforma i punteggi, già riparametrati, attribuiti alle singole offerte tecniche e darà atto delle eventuali esclusioni dalla gara dei concorrenti.

Nella medesima seduta, o in una seduta successiva, la Commissione procederà all'apertura della busta contenente l'offerta economica e quindi alla relativa valutazione, che potrà avvenire anche in successiva seduta, secondo i criteri e le modalità descritte nel presente disciplinare.

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 19 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

La stazione appaltante procederà dunque all'individuazione dell'unico parametro numerico finale per la formulazione della graduatoria, calcolata automaticamente dalla piattaforma telematica, ai sensi dell'art.95 co.9 del Codice.

Nel caso in cui le offerte di due o più concorrenti ottengano lo stesso punteggio complessivo, ma punteggi differenti per il prezzo e per tutti gli altri elementi di valutazione, sarà collocato primo in graduatoria il concorrente che ha ottenuto il miglior punteggio prezzo.

Nel caso in cui le offerte di due o più concorrenti ottengano lo stesso punteggio complessivo e gli stessi punteggi parziali per il prezzo e per l'offerta tecnica, si procederà mediante sorteggio.

All'esito delle operazioni di cui sopra, la Commissione, redige la graduatoria e procede ai sensi di quanto previsto al punto 23.

Qualora individui offerte che superano la soglia di anomalia di cui all'art.97 co.3 del Codice, e in ogni altro caso in cui, in base a elementi specifici, l'offerta appaia anormalmente bassa, la Commissione procederà secondo quanto indicato al punto successivo.

In qualsiasi fase delle operazioni di valutazione delle offerte tecniche ed economiche, la Commissione provvede a comunicare, tempestivamente al RUP - che procederà, sempre, ai sensi dell'art.76 co.5 lett.b) del Codice - i casi di **esclusione** da disporre per:

- mancata separazione dell'offerta economica dall'offerta tecnica, ovvero l'inserimento di elementi concernenti il prezzo in documenti contenuti nelle buste Amministrativa e Tecnica;
- presentazione di offerte parziali, plurime, condizionate, alternative nonché irregolari, ai sensi dell'art.59, co.3 lett.a) del Codice, in quanto non rispettano i documenti di gara, ivi comprese le specifiche tecniche;
- presentazione di offerte inammissibili, ai sensi dell'art.59 co.4 lett.a) e c) del Codice, in quanto la Commissione giudicatrice ha ritenuto sussistenti gli estremi per informativa alla Procura della Repubblica per reati di corruzione o fenomeni collusivi o ha verificato essere in aumento rispetto all'importo a base di gara.

## 22. VERIFICA DI ANOMALIA DELLE OFFERTE.

Al ricorrere dei presupposti di cui all'art.97 co.3 del Codice, e in ogni altro caso in cui, in base a elementi specifici, l'offerta appaia anormalmente bassa, il RUP, avvalendosi, se ritenuto necessario, della Commissione, valuta la congruità, serietà, sostenibilità e realizzabilità delle offerte che appaiono anormalmente basse.

Si procede a verificare la prima migliore offerta anormalmente bassa. Qualora tale offerta risulti anomala, si procede con le stesse modalità nei confronti delle successive offerte, fino ad individuare la migliore offerta ritenuta non anomala. È facoltà della stazione appaltante procedere contemporaneamente alla verifica di congruità di tutte le offerte anormalmente basse.

Il RUP richiede per iscritto al concorrente la presentazione, per iscritto, delle spiegazioni, se del caso indicando le componenti specifiche dell'offerta ritenute anomale.

A tal fine, assegna un termine non inferiore a quindici giorni dal ricevimento della richiesta.

Il RUP, con il supporto della Commissione, esamina in seduta riservata le spiegazioni fornite dall'offerente e, ove le ritenga non sufficienti ad escludere l'anomalia, può chiedere, anche mediante audizione orale, ulteriori chiarimenti, assegnando un termine massimo per il riscontro.


Il RUP esclude, ai sensi degli articoli 59 co.3 lett.c) e 97 co.5 e 6 del Codice, le offerte che, in base all'esame degli elementi forniti con le spiegazioni risultino, nel complesso, inaffidabili e procede ai sensi del seguente art.23.

## 23. AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO E STIPULA DEL CONTRATTO

All'esito delle operazioni di cui sopra la Commissione – o il RUP, qualora vi sia stata verifica di congruità delle offerte anomale – formulerà la proposta di aggiudicazione in favore del concorrente che ha presentato la migliore offerta, chiudendo le operazioni di gara e trasmettendo al RUP tutti gli atti e documenti della gara ai fini dei successivi adempimenti.

La stazione appaltante si riserva la facoltà:

- di non procedere all'aggiudicazione ai sensi dell'art.95 co.12 del Codice qualora nessuna delle

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 20 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

- offerte risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto;
- di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida, sempre che sia ritenuta congrua e conveniente ai sensi dell'art.97 co.1 del Codice
- di sospendere, annullare, revocare e non aggiudicare l'appalto, nonché di non procedere alla stipula del contratto a seguito di specifica provvedimento motivato
- di sospendere e/o non aggiudicare la procedura e/o non sottoscrivere il relativo contratto qualora sia intervenuta l'attivazione dei Convenzioni ARIA e/o CONSIP o altro soggetto aggregatore aventi medesimo oggetto e con parametri prezzo/qualità più convenienti, senza che l'operatore economico possa avanzare qualunque pretesa risarcitoria o indennizzo o rimborso a qualsiasi titolo.

La verifica dei requisiti generali e speciali avverrà, ai sensi dell'art.85 co.5 del Codice, sull'offerente cui la stazione appaltante ha deciso di aggiudicare l'appalto.

Prima dell'aggiudicazione, la stazione appaltante, ai sensi dell'art.85 co.5 del Codice, richiede al concorrente cui ha deciso di aggiudicare l'appalto di presentare i documenti di cui all'art.86 del Codice, ai fini della prova dell'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80 (ad eccezione, con riferimento ai subappaltatori, del co. 4) e del rispetto dei criteri di selezione di cui all'art.83 del medesimo Codice. Tale verifica avverrà attraverso l'utilizzo del sistema AVCpass.

Ai sensi dell'art.95 co.10, la stazione appaltante prima dell'aggiudicazione procede, laddove non effettuata in sede di verifica di congruità dell'offerta, alla valutazione di merito circa il rispetto di quanto previsto dall'art.97 co.5 lett.d) del Codice.

La stazione appaltante, previa verifica ed approvazione della proposta di aggiudicazione ai sensi degli artt.32 co.5 e 33 co.1 del Codice, aggiudica l'appalto.

L'aggiudicazione diventa efficace, ai sensi dell'art.32 co.7 del Codice, all'esito positivo della verifica del possesso dei requisiti prescritti.

In caso di esito negativo delle verifiche, la stazione appaltante procederà alla revoca dell'aggiudicazione, alla segnalazione all'ANAC nonché all'incameramento della garanzia provvisoria. La stazione appaltante aggiudicherà, quindi, al secondo graduato procedendo altresì, alle verifiche nei termini sopra indicati.

Nell'ipotesi in cui l'appalto non possa essere aggiudicato neppure a favore del concorrente collocato al secondo posto nella graduatoria, l'appalto verrà aggiudicato, nei termini sopra detti, scorrendo la graduatoria.

La stipulazione del contratto è subordinata al positivo esito delle procedure previste dalla normativa vigente in materia di lotta alla mafia, fatto salvo quanto previsto dall'art.88 co.4-*bis* e 89 e dall'art.92 co.3 del D.Lgs.159/2011.

Ai sensi dell'art.93, commi 6 e 9 del Codice, la garanzia provvisoria verrà svincolata, all'aggiudicatario, automaticamente al momento della stipula del contratto; agli altri concorrenti, verrà svincolata tempestivamente e comunque entro trenta giorni dalla comunicazione dell'avvenuta aggiudicazione.

Trascorsi i termini previsti dall'art.92 co.2 e 3 D.Lgs.159/2011 dalla consultazione della Banca dati, la stazione appaltante procede alla stipula del contratto anche in assenza dell'informativa antimafia, salvo il successivo recesso dal contratto laddove siano successivamente accertati elementi relativi a tentativi di infiltrazione mafiosa di cui all'art.92, co.4 del D.Lgs.159/2011.

Il contratto, ai sensi dell'art.32, co. 9 del Codice, non potrà essere stipulato prima di 35gg dall'invio dell'ultima delle comunicazioni del provvedimento di aggiudicazione.


La stipula avrà luogo entro 60gg dall'intervenuta efficacia dell'aggiudicazione ai sensi dell'art.32 co.8 del Codice, salvo il differimento espressamente concordato con l'aggiudicatario.

All'atto della stipulazione del contratto, l'aggiudicatario deve presentare la garanzia definitiva da calcolare sull'importo contrattuale, secondo le misure e le modalità previste dall'art.103 del Codice.

Il contratto stipulato in forma di scrittura privata della presente fornitura è soggetto al pagamento dell'imposta di bollo, a carico del fornitore, ai sensi dell'art.2 della Tariffa, parte prima, allegata al D.P.R. 642/1972, tramite la piattaforma digitale pagoPA.

Il contratto è soggetto agli obblighi in tema di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L.13 agosto 2010 n.136.

Mod./ASST

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 21 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

Nei casi di cui all'art.110 co.1 del Codice la stazione appaltante interpella progressivamente i soggetti che hanno partecipato alla procedura di gara, risultanti dalla relativa graduatoria, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento dell'esecuzione o del completamento del servizio/fornitura.

**Le spese relative alla pubblicazione** del bando e dell'avviso sui risultati della procedura di affidamento, ai sensi dell'art.216 co.11 del Codice e del DM 2 dicembre 2016 (GU 25.1.2017 n.20), sono a carico dell'aggiudicatario e dovranno essere rimborsate alla stazione appaltante entro il termine di sessanta giorni dall'aggiudicazione. In caso di suddivisione dell'appalto in lotti, le spese relative alla pubblicazione saranno suddivise tra gli aggiudicatari dei lotti in proporzione al relativo valore.

L'importo presunto delle spese di pubblicazione è pari a € 1.809,43 (iva compresa). La stazione appaltante comunicherà all'aggiudicatario l'importo effettivo delle suddette spese, nonché le relative modalità di pagamento.

**Sono a carico dell'aggiudicatario anche tutte le spese** contrattuali, gli oneri fiscali quali imposte e tasse - ivi comprese quelle di registro ove dovute - relative alla stipulazione del contratto.

Ai sensi dell'art.105 co.2 del Codice l'affidatario comunica, per ogni sub-contratto che non costituisce subappalto, l'importo e l'oggetto del medesimo, nonché il nome del sub-contraente, prima dell'inizio della prestazione.

L'affidatario deposita, prima o contestualmente alla sottoscrizione del contratto di appalto, i contratti continuativi di cooperazione, servizio e/o fornitura di cui all'art.105 co.3 lett.c bis) del Codice.

#### **CLAUSOLA T&T PER TRASPARENZA E TRACCIABILITA'**

L'Aggiudicatario del contratto, nonché le filiere dei subcontraenti coinvolti nella esecuzione, saranno tenuti al pieno rispetto di quanto previsto dal comma 2 dell'articolo 105 del Dlgs 50/2016, dal comma 1 dell'articolo 3 della legge 136/2010 e dall'articolo 17 della legge 55/1990.

Le informazioni non sensibili trasmesse alla Amministrazione aggiudicatrice in applicazione delle suddette norme, saranno pubblicate sul profilo committente della stessa e rese accessibili al pubblico per tutta la durata del contratto ed almeno fino al collaudo definitivo dello stesso.

La mancata trasmissione delle informazioni di cui alle norme richiamate sarà sanzionata con il divieto, per l'Affidatario, di entrare a far parte del processo produttivo originato dal contratto, secondo quanto specificato nella "norma di contratto T&T - Trasparenza e Tracciabilità".

L'amministrazione, ai sensi del comma 9 dell'articolo 3 della legge 136/2010 verificherà che nei contratti sottoscritti dall'Aggiudicatario e dai sub contraenti a qualsiasi livello della filiera dei subcontratti, a pena di nullità assoluta, sia inclusa la norma di contratto T&T-Trasparenza e Tracciabilità con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge n. 136/2010.

#### **24. DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Per eventuali controversie inerenti all'aggiudicazione della gara, non risolte direttamente fra la ASST della Valcamonica e la ditta, sarà competente il foro di Brescia.


Per qualsiasi controversia che dovesse emergere nel corso di validità dei contratti che verranno stipulati fra la ditta e le Aziende aggregate/aderenti alla gara, sarà competente il foro del distretto giudiziario in cui ha sede legale l'Azienda sanitaria/ospedaliera interessata. Nei contratti ad esecuzione periodica o continuata, non è in ogni caso ammesso il recesso da parte del fornitore.

#### **25. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 i dati forniti dalle ditte partecipanti alla gara verranno utilizzati soltanto per le finalità connesse all'espletamento della gara medesima, non saranno comunicati o diffusi a terzi, e verranno comunque trattati in modo da garantirne la riservatezza e la sicurezza.

I dati riguardanti le Ditte partecipanti a procedimenti di gara, sotto qualunque forma, sono oggetto di trattamento da parte dell'Azienda secondo le seguenti modalità:

- a) per "trattamento" dei dati si deve intendere qualunque operazione o complesso di operazioni,

<p>Sistema Socio Sanitario</p>  <p>Regione Lombardia ASST Valcamonica</p>	<p style="text-align: center;"><b>DISCIPLINARE DI GARA</b></p> <p style="text-align: center;">affidamento di contratti pubblici sotto la soglia comunitaria</p>	<p style="text-align: center;"><b>M AGRM 024</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Rev. 00</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Pag. 22 di 22</b></p> <p style="text-align: center;">14.12.2018</p>
--	---	--

svolti con o senza l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati, concernenti la raccolta, la registrazione/abilitazione, l'organizzazione, la conservazione, l'elaborazione, la modifica, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati;

b) il trattamento dei dati avviene con procedure atte a garantirne la sicurezza;

c) i dati sono trattati per le finalità istituzionali inerenti all'attività dell'Azienda, connesse alla presente procedura di gara ed i successivi adempimenti di legge.

Il conferimento dei dati è obbligatorio; il rifiuto di rispondere e conferire i dati comporta l'esclusione dalla gara.

Il Gestore del Sistema è nominato responsabile del trattamento dei dati personali comunicati dai fornitori ai fini dell'utilizzo del Sistema, sulla base dell'apposito incarico a questo conferito ai sensi dell'art.28 del RGPD.

## AREA GESTIONE RISORSE MATERIALI

*Il Direttore*  
*Ing. Francesco Mazzoli*

### AREA GESTIONE RISORSE MATERIALI

Responsabile del procedimento: Ing. Francesco Mazzoli

Funzionario Istruttore: Paola Lascioli 0364.329319

economato@asst-valcamonica.it

*Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del testo unico DPR 28 dicembre 2000 n.445 del D.Lgs.7 marzo 2005 n.82 e norme collegate.*